

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	65 (1974)
Heft:	13
Rubrik:	Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Statistische Mitteilungen – Communications statistiques

Der Landesindex der Konsumentenpreise Ende Mai 1974

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise, der die Preisentwicklung jener Konsumgüter und Dienstleistungen wiedergibt, die im Haushalt von Arbeiter- und Angestelltenfamilien von Bedeutung sind, stellte sich Ende Mai 1974 auf 150,8 (September 1966 = 100) und lag somit um 1,8 % über dem Stand zu Ende April von 148,2 und um 9,8 % über dem Stand vor Jahresfrist von 137,3.

Bestimmend für die Bewegung des Landesindex im Berichtsmonat war vor allem die Berücksichtigung der seit dem Herbst 1973 eingetretenen Erhöhung des durchschnittlichen Mietpreisniveaus. Beträchtlich über dem Vormonatsstand lagen aber auch die Gruppenziffern für Nahrungsmittel sowie Heizung und Be-

Bedarfsgruppen	Indexziffern ¹⁾		
	Mai 1974	Vormonat	Vorjahr
Nahrungsmittel	139,7	137,0	127,5
Getränke und Tabakwaren	138,6	137,7	130,6
Bekleidung	143,4	143,4	130,5
Miete	177,0	170,5	164,9
Heizung und Beleuchtung	192,2	184,0	150,2
Haushalteinrichtungen und -unterhalt	128,6	128,6	120,1
Verkehr	151,7	149,8	136,5
Körper- und Gesundheitspflege	154,9	154,9	143,1
Bildung und Unterhaltung	136,6	136,7	131,2
Totalindex	150,8	148,2	137,3

¹⁾ Ende Monat

leuchtung. Angezogen haben ferner die Indexziffern für Getränke und Tabakwaren und Verkehr.

Bei den Nahrungsmitteln wirkten sich insbesondere die auf 1. Mai 1974 eingetretenen Preiserhöhungen für Milch und verschiedene Milchprodukte aus. Im weiteren wurden nennenswerte Preisaufschläge für auswärts konsumierte Mahlzeiten verzeichnet. Kleinere Erhöhungen wiesen die Preise für Teigwaren, Speisefette und -öle, Zucker und Gemüse auf. Rückläufig waren einzig die Indexziffern für Früchte und Importeier. In der Gruppe Getränke und Tabakwaren wurden höhere Preise für Kaffee und Tee in Restaurants gemeldet. In der Gruppe Verkehr lagen verschiedene Tarife für lokale Verkehrsunternehmen sowie die Preise für Motor- und Fahrräder und für Batterien über denen der Vorerhebung. In der Gruppe Heizung und Beleuchtung lagen die Heizölpreise rund 9 % über dem Vormonatsstand und 58 % über dem Vorjahresstand. Werden Heizöl und Benzin ausgeklammert, so beträgt der Anstieg des Totalindex im Vergleich zum Vorjahr 8,1 % statt 9,8 %.

Der halbjährlich berechnete Mietpreisindex verzeichnete vom November 1973 bis Mai 1974 eine Erhöhung um 3,8 %. In der entsprechenden Vorjahresperiode betrug die Zunahme 3,3 % und vom November 1971 bis Mai 1972 3,8 %.

Der Grosshandelspreisindex Ende Mai 1974

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern berücksichtigt, stellte sich Ende Mai 1974 auf 152,6 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 152,0 ergab sich eine Erhöhung um 0,4 % und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 129,0 eine solche um 18,3 %.

Ausschlaggebend für den Anstieg des Totalindex waren ausschliesslich Preiserhöhungen auf inländischen Waren. Bei den

L'indice suisse des prix à la consommation à fin mai 1974

L'indice suisse des prix à la consommation calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, indice qui reproduit l'évolution des prix des principaux biens de consommation et services entrant dans les budgets familiaux des ouvriers et des employés, s'est inscrit à 150,8 points à fin mai 1974 (septembre 1966 = 100). Il a ainsi progressé de 1,8 % depuis fin avril 1974 (148,2) et de 9,8 % par rapport au niveau de fin mai 1973 (137,3).

C'est surtout la prise en considération de la hausse du niveau moyen des loyers par rapport à l'automne 1973 qui a joué un rôle déterminant dans l'évolution de l'indice général en mai 1974. On constate toutefois que l'indice de l'alimentation ainsi que celui du chauffage et de l'éclairage se situent également à un niveau considérablement supérieur à celui de la fin du mois précédent. Ont monté, en outre, les indices des groupes des boissons et tabacs et des transports et communications.

L'indice de l'alimentation est particulièrement marqué par les répercussions des augmentations entrées en vigueur le 1er mai 1974 sur les prix du lait et de divers produits laitiers. Des hausses également notables ont été enregistrées pour les repas pris au restaurant. Ont légèrement renchéri les pâtes alimentaires, les graisses et huiles comestibles, le sucre et les légumes. Seuls les indices des œufs importés et des fruits ont été en régression. Pour ce qui a trait aux boissons et tabacs, on a annoncé des prix plus élevés pour le café et le thé pris au restaurant. Des augmentations par rapport aux chiffres de l'enquête précédente ont été constatées dans le groupe des transports et communications pour divers tarifs d'entreprises locales de transports et pour les prix des motocyclettes, bicyclettes et batteries. Dans le groupe du chauffage et de l'éclairage, les prix de l'huile de chauffage sont en hausse, à savoir de quelque 9 % par rapport à leur niveau de la fin du mois précédent et de 58 % comparativement à celui d'un an auparavant. Si l'on ne tient compte ni de l'huile de chauffage ni de l'essence, la progression de l'indice général est de 8,1 % d'une année à l'autre au lieu de 9,8 %.

L'indice des loyers calculé tous les six mois a monté de 3,8 % entre novembre 1973 et mai 1974, contre 3,3 % entre novembre 1972 et mai 1973 et 3,8 % entre novembre 1971 et mai 1972.

Groupes de dépenses	Les indices ¹⁾		
	Mai 1974	Mois précédent	Année précédente
Alimentation	139,7	137,0	127,5
Boissons et tabacs	138,6	137,7	130,6
Habillement	143,4	143,4	130,5
Loyer	177,0	170,5	164,9
Chauffage et éclairage	192,2	184,0	150,2
Aménagement et entretien du logement	128,6	128,6	120,1
Transports et communications	151,7	149,8	136,5
Santé et soins personnels	154,9	154,9	143,1
Instruction et divertissements	136,6	136,7	131,2
L'indice suisse	150,8	148,2	137,3

¹⁾ A la fin du mois

L'indice des prix de gros à fin mai 1974

L'indice des prix de gros calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, indice qui reproduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation a atteint 152,6 points à fin mai 1974 (1963 = 100), d'où une progression de 0,4 %

Warengruppen	Indexziffern ¹⁾		
	Mai 1974	Vormonat	Vorjahr
Landwirtschaftliche Produkte	141,2	139,9	130,6
Energieträger und Hilfsstoffe	173,6	173,2	140,6
Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak	146,3	144,4	129,8
Textilien	138,9	140,5	124,1
Holz und Kork	144,2	144,1	127,6
Papier und Papierwaren	139,5	138,5	118,1
Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren	130,2	131,3	118,1
Chemikalien und verwandte Erzeugnisse	140,5	140,5	103,7
Baustoffe, Keramik und Glas	167,6	168,9	150,5
Metalle und Metallwaren	193,6	191,0	149,8
Totalindex	152,6	152,0	129,0

1) Ende Monat

landwirtschaftlichen Produkten und bei den verarbeiteten Nahrungsmitteln waren in erster Linie höhere Preise für Milch, Konsumrahm, Speisekartoffeln, Früchte und Sonnenblumenöl zu verzeichnen. Ferner stiegen die Preise für Bier an. Reis, Kakao, Geflügel, Kokosnussöl und Futterweizen wurden dagegen billiger. Der leichte Anstieg der Gruppenziffer für Energieträger und Hilfsstoffe wurde durch anziehende Preise bei Kohle und Mineralölschmieröl hervorgerufen, während Brennholz, Dieseltreibstoff und Heizöl billiger abgegeben wurden. In der Gruppe Papier und Papierwaren wurden Preisaufschläge für Grosspapiersäcke und für Papier- und Kartondosen gemeldet. Bei den Metallen und Metallwaren zogen vor allem die Preise für Eisen und Stahl – insbesondere für Roheisen, Betonstahl und Armierungsnetze, aber auch für Aluminium, Armaturen und Blechverpackungen stark an, während für Kupfer, Blei, Zink und Zinn recht deutliche Preisrückgänge vermerkt werden konnten. Bei den übrigen Warengruppen mussten höhere Preise für Stickereien, Stückveredelung, Kork und Gipsprodukte notiert werden. Andererseits wurden Spinnstoffe, Garne, Lederrohstoffe, Kalksand- und Zementsteine sowie Zement- und Betonwaren zu erwähnenswert tieferen Preisen gehandelt.

depuis la fin du mois précédent (152,0 et de 18,3 % par rapport au niveau d'un an auparavant (129,0).

Seules des majorations sur les prix des marchandises indigènes ont été déterminantes pour la montée de l'indice général. Parmi les produits agricoles et les produits alimentaires transformés, on a enregistré en premier lieu des prix plus élevés pour le lait, la crème de consommation, les pommes de terre de table, les fruits et l'huile de tournesol. En outre, les prix de la bière ont augmenté. En revanche, le riz, le cacao, la volaille, l'huile de noix de coco et le blé fourrager sont devenus meilleur marché. La légère progression du chiffre du groupe des produits énergétiques et connexes a été provoquée par des prix en hausse sur le charbon et l'huile minérale de huilage, tandis que le bois de chauffage, le carburant Diesel et l'huile de chauffage ont été vendus à des prix plus bas. Dans le groupe du papier et des ouvrages en papier, des majorations ont été annoncées sur les prix des sacs en papier à grande contenance ainsi que sur les boîtes en papier et en carton. En ce qui concerne les métaux et ouvrages en métal, ce sont surtout les prix du fer et de l'acier – notamment du fer brut, de l'acier à béton et des treillis d'armature – et aussi ceux de l'aluminium, de la robinetterie et des emballages en tôle qui ont renchéri dans une forte mesure, tandis que le cuivre, le plomb, le zinc et l'étain ont accusé de nettes baisses. Quant aux autres groupes de marchandises, on a enregistré des prix plus élevés pour les broderies, le finissage des pièces textiles, le liège et les produits en plâtre. Par contre, les fibres textiles, les fils, les peaux, les briques silico-calcaires et en ciment ainsi que les ouvrages en ciment et béton ont été vendus à des prix notablement diminués.

Groupes de marchandises	Les indices ¹⁾		
	Mai 1974	Mois précédent	Année précédente
Produits agricoles	141,2	139,9	130,6
Produits énergétiques et connexes	173,6	173,2	140,6
Produits alimentaires transformés boissons et tabacs	146,3	144,4	129,8
Textiles	138,9	140,5	124,1
Bois et liège	144,2	144,1	127,6
Papier et ouvrages en papier	139,5	138,5	118,1
Peaux, cuir, caoutchouc et ouvrages en matière plastique	130,2	131,3	118,1
Produits chimiques et connexes	140,5	140,5	103,7
Matériaux de construction céramique et verre	167,6	168,9	150,5
Métaux et ouvrages en métal	193,6	191,0	149,8
Indice total	152,6	152,0	129,0

1) A la fin du mois

Redaktion der «Seiten des VSE»:

Sekretariat des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke, Bahnhofplatz 3, Zürich 1;
Postadresse: Postfach 8023 Zürich; Telephon 01 / 27 51 91;
Postcheckkonto 80-4355;
Telegammadresse: Electrunion Zürich.

Redaktor: Dr. E. Bucher

Sonderabdrucke dieser Seiten können beim Sekretariat des VSE einzeln und im Abonnement bezogen werden.

Rédaction des «Pages de l'UCS»:

Secrétariat de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité, Bahnhofplatz 3, Zurich 1;
adresse postale: Case postale 8023 Zurich; tél. 01 / 27 51 91;
compte de chèques postaux 80-4355;
adresse télégraphique: Electrunion Zurich.

Rédacteur: Dr E. Bucher

Des tirés à part de ces pages sont en vente au secrétariat de l'UCS, au numéro ou à l'abonnement.